

總目 30 - 懲教署

管制人員：懲教署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇〇至〇一年度預算	26.778 億元
二〇〇〇至〇一年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇〇年三月三十一日預算設有的 7 352 個非首長級職位，增至二〇〇一年三月三十一日的 7 356 個，增幅為 4 個。	20.583 億元
此外，預算於二〇〇〇年三月三十一日及二〇〇一年三月三十一日設有 10 個首長級職位。	
非經常帳承擔額結餘	1,980 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1)監獄管理

這些綱領納入政策範圍 9：內部保安(保安局局長)。

綱領(2)重新融入社會

詳情

綱領(1)：監獄管理

	1998-99 (實際)	1999-2000 (核准)	1999-2000 (修訂)	2000-01 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,009.5	2,148.5 (+6.9%)	2,085.7 (-2.9%)	2,103.4 (+0.8%)

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原則，羈押所有交由本署監管或被法庭判刑的人士，以及根據入境條例遭羈押的人士。

簡介

3 本署透過轄下行動科、工業科與審核及管理策劃科，提供一個安全及符合人道的環境，以羈禁犯人。有關工作包括：

- 藉維持秩序、管制與紀律，盡量減少犯人逃獄或違反紀律的機會；
- 為犯人提供基本生活所需及合理的生活環境；
- 為犯人提供適當的醫療、福利及心理服務；及
- 讓犯人從事有用的工作，避免他們因生活無聊而煩躁不安，並協助他們培養良好的工作習慣。

4 本署大致上能達到一九九九年的服務表現目標。一九九九年的實際收容率為 119%，較一九九八年高 4 個百分點，而每日羈留犯人平均數目在一九九九年上升 3%。自一九九八年七月起，所有有關非法入境者的項目均歸入這綱領。

5 有關監獄管理的衡量服務表現準則主要有：

目標

二〇〇〇至〇一年度的首要工作，是繼續透過擴充與改善監獄設備，紓緩監獄的擠迫情況。

指標

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
每日羈留犯人平均數目	10 066	10 364	10 470
實際收容率(%)	115	119	115
每日犯人離開囚室或囚倉的平均時間(小時)	11.3	11.3	11.3
成功逃獄或潛逃犯人數目	2	3	不適用
集體違反紀律個案數目	59	70	不適用
輔導或福利晤談次數	131 211	182 944‡	240 000
參加由懲教署工業組所管理的工業生產工作的犯人 每日平均數目#	5 553	5 816	5 900

總目 30 - 懲教署

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
懲教署工業組所管理的工業生產或服務的市值(百萬元)†	422.8	425.3	423.5
‡ 由於自一九九九年八月起加入按月向各犯人提供個別輔導的服務，因此晤談次數大增。			
# 不包括參加工程及計劃組所進行的小型工程項目的犯人數目。			
† 不包括工程及計劃組的生產價值。			

二〇〇〇至〇一年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇〇至〇一年度內，本署將會：
- 繼續赤柱監獄重建計劃(第 II 期)，以增加認可收容額；
 - 繼續大欖懲教所地區的重建工程，以增加認可收容額；
 - 繼續策劃荔枝角收押所的重建及擴建工程，以增加認可收容額；
 - 繼續找尋合適地點興建新懲教機構；
 - 繼續改善懲教機構的圍網設置以加強保安措施；及
 - 繼續策劃在工業組各工場裝置自動灑水系統。

綱領(2)：重新融入社會

	1998-99 (實際)	1999-2000 (核准)	1999-2000 (修訂)	2000-01 (預算)
財政撥款(百萬元)	520.0	561.6 (+8.0%)	551.6 (-1.8%)	574.4 (+4.1%)

宗旨

- 7 宗旨是協助犯人重新融入社會，成為奉公守法的市民。

簡介

- 8 大體上，更生事務科負責協助犯人重新融入社會的工作。這項工作包括：
- 提供更生訓練計劃予青少年犯；
 - 提供戒毒計劃，以協助有毒癮的犯人康復；
 - 提供教育或職業訓練，以提高犯人獲釋後的就業機會；
 - 提供善後輔導及支援服務，以協助監管期內的獲釋人士；及
 - 藉教育、宣傳及大眾參與，呼籲市民對改過自新的犯人多加支持。
- 9 一九九九年，這綱領的整體服務表現良好。雖然一些指標顯示表現略不穩定，但綱領宗旨業已達致。

- 10 有關重新融入社會的衡量服務表現準則主要有：

目標

本署希望盡可能達致最高的成功率，並繼續考慮進一步改善各項重新融入社會計劃，以及呼籲市民對改過自新的犯人多加支持。

指標

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
在監管期內重新融入社會計劃的成功率(%)			
教導所(所員獲釋後 3 年內未有被定罪).....	63.4	65.2	不適用
勞教中心(所員獲釋後 1 年內未有被定罪).....	94.8	95.4	不適用
少年囚犯(犯人獲釋後 1 年內未有被定罪).....	80.3	83.6	不適用
囚犯監管試釋計劃(犯人獲釋後至應獲釋放的最遲日期內未有被定罪).....	100.0	100.0	不適用
釋前就業計劃(犯人獲釋後至應獲釋放的最早日內未有被定罪).....	100.0	100.0	不適用

總目 30 - 懲教署

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
監管釋囚計劃(犯人獲釋後在監管期內未有被定罪)	96.8	92.5	不適用
有條件釋放計劃(犯人獲釋後在監管期內未有被定罪).....	100.0	100.0	不適用
戒毒所(所員獲釋後 1 年內未有被定罪及未再染上毒癮).....	69.7	68.0	不適用
參加重新融入社會計劃犯人的每日平均人數.....	2 001	1 820	1 840
接受懲教教育的犯人數目	994	1 061	1 070
心理輔導及福利服務晤談次數.....	68 727	75 669	76 500
善後監管個案數目	3 359	2 953	2 990

二〇〇〇至〇一年度需要特別留意的事項

11 二〇〇〇至〇一年度內，本署將會進一步制定有關協助犯人重新融入社會的策略及計劃，並會徵詢社區參與助更生委員會的意見，以呼籲市民對犯人多加支持。

總目 30 - 懲教署

財政撥款分析

	1998-99 (實際) (百萬元)	1999-2000 (核准) (百萬元)	1999-2000 (修訂) (百萬元)	2000-01 (預算) (百萬元)
網領				
(1) 監獄管理	2,009.5	2,148.5	2,085.7	2,103.4
(2) 重新融入社會	520.0	561.6	551.6	574.4
越南船民事務 ^β	20.8	—	—	—
	2,550.3	2,710.1 (+6.3%)	2,637.3 (-2.7%)	2,677.8 (+1.5%)

β 自一九九八年七月起，所有越南船民事務網領下的項目已經納入網領(1)。

財政撥款及人手編制分析

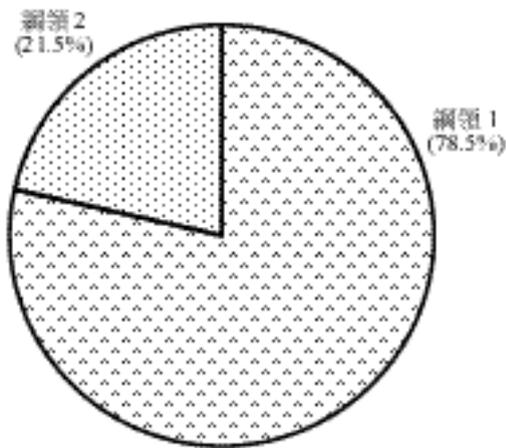
網領(1)

二〇〇〇至〇一年度的撥款較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 1,770 萬元(0.8%)，主要計及現有員工薪酬遞增、一九九九至二〇〇〇年度開設職位和填補職位空缺所需的全年撥款、因赤柱監獄重建計劃(第 II 期)及裝置無線電通訊系統而須增加運作開支、為專門用途的物料及設備增加撥款，以及在二〇〇〇至〇一年度淨開設 9 個職位(主要從紀律部隊逾時工作津貼撥款，開設 55 個大多數用作後備替假用途的職位，部分所需的撥款由資源增值計劃下刪除的 46 個職位所抵消)。部分額外開支因推行資源增值計劃而減少對制服、傢具和設備的需求，以及非經常帳項目的需求有所減少而得以抵消。

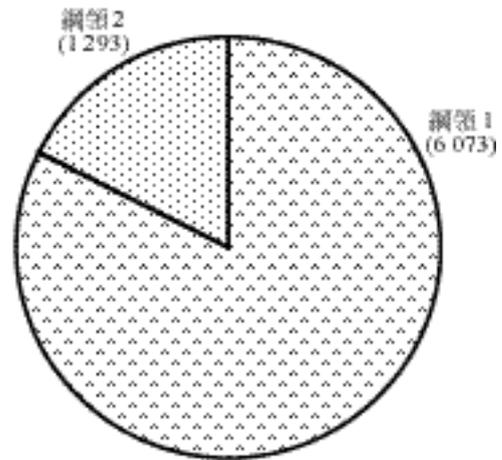
網領(2)

二〇〇〇至〇一年度的撥款較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 2,280 萬元(4.1%)，主要計及現有員工薪酬遞增、一九九九至二〇〇〇年度開設職位和填補職位空缺所需的全年撥款。部分額外開支因淨刪除 5 個職位(推行資源增值計劃而刪除 15 個職位，部分由從紀律部隊逾時工作津貼撥款開設用作後備替假用途的 10 個職位所抵消)所減省的開支，以及減少對非經常帳項目的需求得以抵消。

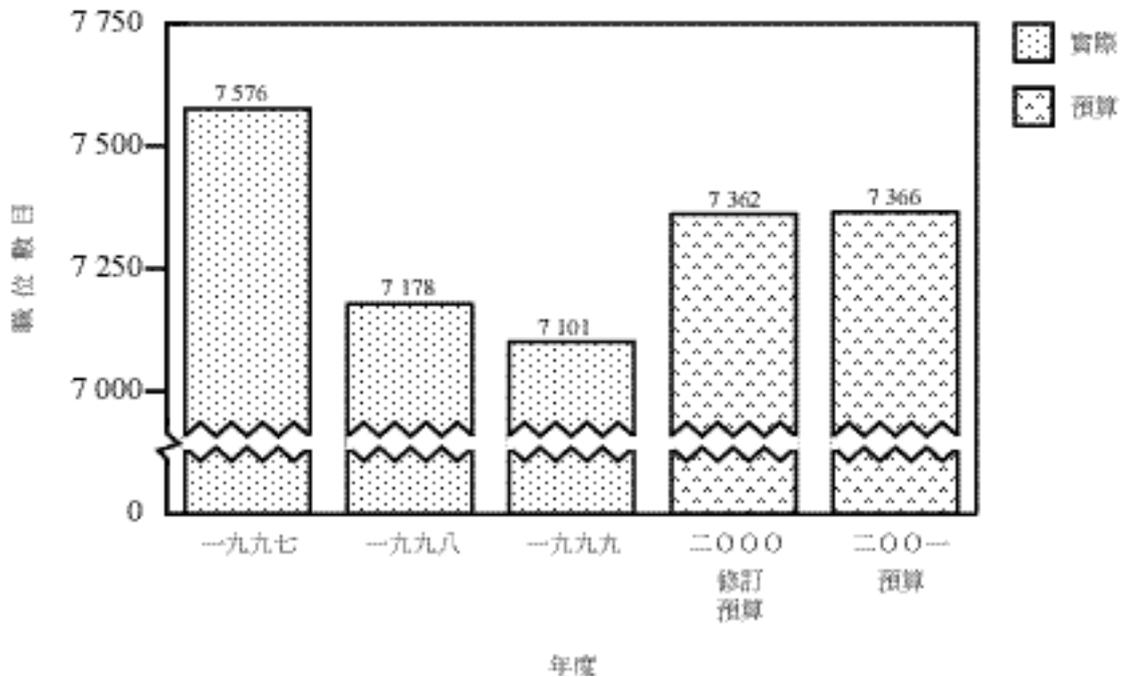
各網領的撥款分配情況
(二〇〇〇至〇一年度)



各網領的員工人數
(截至二〇〇一年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 30 - 懲教署

分目 (編號)	1998-99 實際開支	1999-2000 核准預算	1999-2000 修訂預算	2000-01 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經常帳					
I - 個人薪酬					
001	薪金	2,096,441	2,186,860	2,133,953	2,182,517
002	津貼	137,461	129,505	125,000	115,430
007	與工作有關連津貼	2,294	2,511	2,428	2,483
	個人薪酬總額	2,236,196	2,318,876	2,261,381	2,300,430
II - 與員工有關連的開支					
	招聘費用	985	—	—	—
	與員工有關連的開支總額	985	—	—	—
III - 部門開支					
118	懲教機構膳食	57,447	68,116	61,500	62,300*
119	專門用途的物料及設備	17,891	19,788	18,035	20,350
149	一般部門開支	193,478	224,271	220,200	226,624
	部門開支總額	268,816	312,175	299,735	309,274
IV - 其他費用					
193	犯人工資計劃	27,565	30,000	28,000	28,800*
194	犯人福利	3,440	4,374	4,374	4,904
288	懲教署福利基金補助金	380	400	390	400
	其他費用總額	31,385	34,774	32,764	34,104
	經常帳總額	2,537,382	2,665,825	2,593,880	2,643,808
非經常帳					
I - 機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備	4,998	21,411	21,411	17,672
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款)	7,628	21,601	21,092	15,904
	機器、設備及工程開支總額	12,626	43,012	42,503	33,576

總目 30 - 懲教署

按分目列出的開支詳情

二〇〇〇至〇一年度懲教署所需的薪金及開支預算為 2,677,764,000 元，較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 40,511,000 元，而較一九九八至九九年度的實際開支增加 127,512,000 元。

經常帳

個人薪酬

2 個人薪酬撥款 2,300,430,000 元，較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 39,049,000 元，已計及現有員工薪酬遞增、一九九九至二〇〇〇年度開設職位及填補職位空缺所需的全年撥款。

3 截至二〇〇〇年三月三十一日止，人手編制有 7 362 個常額職位。計及主要從紀律部隊逾時工作津貼撥款開設作後備替假用途的 65 個職位，以及推行資源增值計劃刪除 61 個職位，預期會於二〇〇〇至〇一年度淨開設 4 個常額職位。

4 在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇〇至〇一年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪總值不能超過 2,058,296,000 元。

5 在分目 002 津貼項下的撥款 115,430,000 元，用以支付標準津貼及下列各項非標準津貼 -

津貼額

上班候命工作津貼

每小時津貼額為月薪的 1/210。

駐守偏遠地區津貼

在離島工作及居住的人員，於工作地點住滿 1 個月後，可每月獲發津貼 1,143 元。倘有子女在市區上學，則可額外獲發津貼，以每名子女每月 233 元計算(最多不得超過 4 名)。在歌連臣角懲教所工作及居住的人員，津貼額按上述金額半數計算。

擔任通宵候召職務的特別津貼

未有在工作地點或附近獲編配宿舍而在機構鄰近地區擔任通宵候召職務的人員，每日的津貼額為 123 元。

因工作需要而經常與精神病或弱智犯人接觸的懲教人員的特別津貼

因工作需要而經常與精神病或弱智犯人有接觸的紀律人員，每月獲發津貼 647 元。

上述撥款額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算減少 9,570,000 元(7.7%)，主要由於重新調配紀律部隊逾時工作津貼撥款以開設 56 個職位所致。

6 在分目 007 與工作有關連津貼項下的撥款 2,483,000 元，用以支付與工作有關連的標準津貼及下列與工作有關連的非標準津貼 -

津貼額

在懲教機構或精神病治療中心工作的懲教人員的特別津貼

臨床心理學家的津貼額為實職薪金與下一個薪金點的差額，而須在懲教機構或精神病治療中心工作的文職人員，則可每月獲發 362 元津貼。

部門開支

7 在分目 118 懲教機構膳食項下的撥款 62,300,000 元，用以支付犯人的膳食及經批准的額外膳食開支。

8 在分目 119 專門用途的物料及設備項下的撥款 20,350,000 元，用以支付下列各類開支：槍械彈藥、化學品、醫療儀器及小型器材、床鋪被服、一般物料，以及犯人職業訓練所需的設備。上述撥款額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 2,315,000 元(12.8%)，主要因為預期各機構在化學品、醫療儀器及其他專門用途的物料方面，開支有所增加。

其他費用

9 在分目 193 犯人工資計劃項下的撥款 28,800,000 元，用以支付犯人認可工資。每周工資額按有關工作的評估值而釐定。

10 在分目 194 犯人福利項下的撥款 4,904,000 元，用以支付講師的酬金、購買課本、文具及教具，以及支付認可的康樂及宗教活動的開支。上述撥款額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 530,000 元(12.1%)，主要因為給犯人開辦學習班的需求有所增加。

11 在分目 288 懲教署福利基金補助金項下的撥款 400,000 元，撥供為懲教署紀律人員而設的法定福利基金應用。

總目 30 - 懲教署

分目 (編號)	1998-99 實際開支	1999-2000 核准預算	1999-2000 修訂預算	2000-01 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非經常帳 - 續				
II - 其他非經常開支				
700				
一般其他非經常開支	244	1,250	870	380
	244	1,250	870	380
其他非經常開支總額				
非經常帳總額	12,870	44,262	43,373	33,956
開支總額	2,550,252	2,710,087	2,637,253	2,677,764

總目 30 - 懲教署

非經常帳

機器、設備及工程

12 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 15,904,000 元,較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算減少 5,188,000 元(24.6%),主要計及大部分非經常帳項下的小型項目已經完結。

總目 30 - 懲教署

		非經常帳			
		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.99 止 的累積開支	1999-2000 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
603	機器、車輛及設備				
349	改善壁屋懲教所洗衣房污水設備.....	4,500	—	2,000	2,500
355	更換石壁監獄的閉路電視系統.....	11,270	809	5,235	5,226
357	更換石壁監獄的紅外線外圍防護系統.....	4,980	65	3,050	1,865
358	更換荔枝角收押所的內部警報及火警警報系統.....	2,800	697	1,150	953
360	改善小欖精神病治療中心的閉路電視系統.....	4,972	—	3,400	1,572
364	更換壁屋懲教所及壁屋監獄的內部警報及召喚鐘系統.....	2,297	—	—	2,297
365	赤柱監獄印刷工場設置一部自動信封切割機.....	2,260	—	—	2,260
366	喜靈洲懲教所裝置防止闖入偵測系統及閉路電視系統.....	2,782	—	—	2,782
		<u>35,861</u>	<u>1,571</u>	<u>14,835</u>	<u>19,455</u>
700	一般其他非經常開支				
362	僱請顧問公司檢討懲教機構的教育計劃.....	950	—	570	380
	總額.....	<u><u>36,811</u></u>	<u><u>1,571</u></u>	<u><u>15,405</u></u>	<u><u>19,835</u></u>